

U.S. MEDIUM TANK M26 PERSHING (T26E3)

DIE-CAST CHASSIS
ダイキャスト製シャーシ



1/48 アメリカ戦車 M26 パーシング



During the final stages of World War II, the long awaited successor of the U.S. M4 Sherman tank finally appeared. Designed to stand up against heavy German tanks, the M26 Pershing was deployed in March of 1945 as part of the final push into Germany. M26 tanks engaged Tiger I and Pz.Kpfw.IV tanks during the fight to cross Hohenzollern Bridge over the Rhine, and played a critical role during the offensive on Ludendorff Bridge in Remagen. In this operation, five supporting M26 Pershing tanks rained shells onto the opposite side of the river, paving the way for troops to seize the bridge. 200 M26 Pershing tanks were used against Germany until its surrender. M26 Pershing tanks also saw action in the

In der Endphase des Zweiten Weltkriegs erschienen endlich der lange erwartete Nachfolger des U.S. M4 Sherman Panzers. Konstruiert als Gegner der schweren Deutschen Panzer wurde der M26 Pershing März 1945 ausgeliefert, um am letzten Schlag gegen das Deutsche Kernland teilzunehmen. M26 Panzer trafen beim Kampf um die Hohenzollernbrücke über den Rhein auf Tiger I und Pz.Kpfw.IV und spielten eine wichtige Rolle beim Kampf um die Ludendorff-Brücke bei Remagen. Bei der Operation beschossen fünf M26 Pershing Panzer das gegenüberliegende Flussufer, um für die Bodentruppen den Weg zur Einnahme der Brücke vorzubereiten. 200 M26 Pershing Panzer kamen bis zur Kapitulation Deutschlands zum Einsatz. Die M26 Pershing traten

Tout à la fin de la 2^e Guerre Mondiale, le successeur tant attendu du char US M4 Sherman arriva enfin. Conçu pour se mesurer à armes égales avec les Panther et Tiger allemands, le M26 Pershing fut déployé en février 1945 au début de l'invasion du territoire allemand. Des M26 engagèrent des Tiger I et Panzerkampfwagen IV durant les combats pour la conquête du Pont Hohenzollern sur le Rhin et jouèrent un rôle déterminant lors de la prise du Pont Ludendorff à Remagen. Lors de cette action, cinq chars M26 Pershing appuyèrent l'opération, pilonnant la rive opposée et préparant le chemin des forces d'assaut. 200 M26 furent utilisés contre l'Allemagne jusqu'à sa reddition. Les M26 Pershing furent également engagés dans le Pacifique et furent immédiatement

第二次大戦中の1942年2月、チュニジアにおける戦闘でアメリカ軍の主力戦車であったM4シャーマンはドイツの新鋭戦車タイガーIによって大損害を被り、より強力な主力戦車の配備を望む声が高まりました。陸軍兵器局はシャーマンの後継車として開発中だったT25やT26試作中戦車の実用化に注力。一時は陸軍上層部の反対により制式化が棚上げされたものの、1944年6月のノルマンディー上陸以降のヨーロッパ大陸での激戦、中でもベルギー・アルデンヌでのドイツ軍の反攻作戦がこの新型戦車の制式化を大きく後押ししたのです。T26E3として開発中の車輌が急遽ヨーロッパ戦線に投入され、1945年3月、M26パーシング重戦車の名称で制式化されたのです。パーシングは射撃距離1400メートルで厚さ176mmの装甲板を打ち抜ける強力な長砲身50口径90mm戦車砲と避弾経始に優れる最大装甲厚102mmの車体を兼ね備え、優れた機動性を生み出す出力500馬力のフォードGAF6002Bガソリン

Pacific, and were immediately deployed on the outbreak of the Korean War in June 1950. The M26 fought alongside the M4A3E8 Easy Eight and the M46 Patton with the United Nations forces against the rival T34/85 tanks of the North Korean and Chinese volunteer armies. While the M26 Pershing's average hit range on T34/85 tanks was between 300m and 1000m, hit ranges as close as 20m and as far away as 2700m were also recorded. The M26 Pershing was well balanced for defense with its 102mm thick armor and for assault with the sheer firepower of its M3 90mm gun. The M26 served as a model for the designs of later U.S. tanks such as the M46, M48, and M60.

auch an der Pazifikkrieg in Aktion, ferner wurden sie bei Ausbruch des Koreas-Kriegs im Juni 1950 dorthin abgestellt und kämpften gegen die feindlichen T34/85 Panzer der Nordkoreanischen und freiwilligen Chinesischen Armeen. Normal lag die Schuss-Entfernung des M26 Pershing auf T34/85 Panzer zwischen 300m und 1000m, es wurden auch Treffer aus nur 20m und bis zu 2700m Entfernung registriert. Der M26 Pershing war ausgewogen mit 102mm starken Panzerung für die Verteidigung und mit der Feuerkraft seiner M3 90mm Kanone für den Angriff. Für Beweglichkeit sorgten ein wassergetkühlter Ford GAF Benzinmotor und eine Torsionsstab-Aufhängung. Das Baukonzept des M26 diente als Vorlage für spätere U.S. Panzerkonstruktionen wie M46, M48 und M60.

déployés en Corée dès le début des hostilités en juin 1950. Ils combatirent aux côtés des M4A3E8 "Easy Eight" et des M46 Patton avec les forces des Nations-Unies contre les T34/85 d'origine soviétique des nord-coréens et des volontaires chinois. Les coups au but des M26 Pershing sur des T34/85 étaient tirés en moyenne entre 300 et 1000 mètres de distance mais on enregistra également des coups de 20 mètres et jusqu'à 2700 mètres. Le M26 Pershing était bien protégé avec son blindage de 102 mm et bien armé avec son puissant canon M3 de 90 mm. La mobilité était assurée par un moteur à essence Ford GAF refroidi par liquide et une suspension à barres de torsion. Le M26 Pershing servit de base pour la conception des tanks M46, M48 et M60.

エンジンやトーションバー式サスペンションも装備。タイガーやパンサーなど強力なドイツ戦車に対抗できる初のアメリカ軍主力戦車として登場したのです。1945年2月、ゼブラ作戦と呼ばれる戦場での実用試験のため、アメリカ第3機甲師団と第9機甲師団に各10輌のパーシングが配備。ライン河にかかるホーエンツォレン橋の奪取を目指して初めてドイツ軍と砲火を交え、タイガーIやIV号戦車を撃破する奮戦ぶりを見せました。そして3月にはボン南方レマーゲンのルーデンドルフ鉄橋をめぐる戦いにも5輌のパーシングが出动。1945年5月のドイツ降伏までに約200輌がヨーロッパ戦線に送られました。なおパーシングは1948年10月、アメリカ軍の戦車等級変更により重戦車から中戦車に改称されています。1950年6月に勃発した朝鮮戦争でもパーシングは北朝鮮軍のT34/85戦車を圧倒する強さを發揮。M46やM48、M60などその後に続く現用アメリカ軍戦車の基礎を築いたのです。

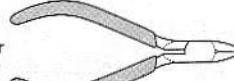
RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Tools recommended
Benötigtes Werkzeug
Outilage nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



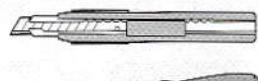
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



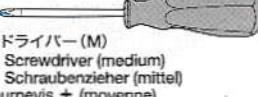
瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



+ドライバー (M)
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis (+ moyen)

!! 注意

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使い、使用する時は換気を十分注意してください。●小さな子供のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

!! CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

**VORSICHT**

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Bei Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outil, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-5 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive
(XF-62)

TS-28 ●オリーブドラブ2 / Olive drab 2 / Braun-Oliv 2 / Vert olive 2

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallique / Gris métallisé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

ASSEMBLY

- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
- When no color is specified, paint parts with hull color.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Rumpf-Farbe bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la caisse.

《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着したい場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。

★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。

★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。

★使用的する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

Instant cement

★Remove any paint or oil from cementing surface

**《車体下部の組み立て》**

Lower hull assembly

Wannen-Unterteil Einbau

Assemblage de Caisse inférieure

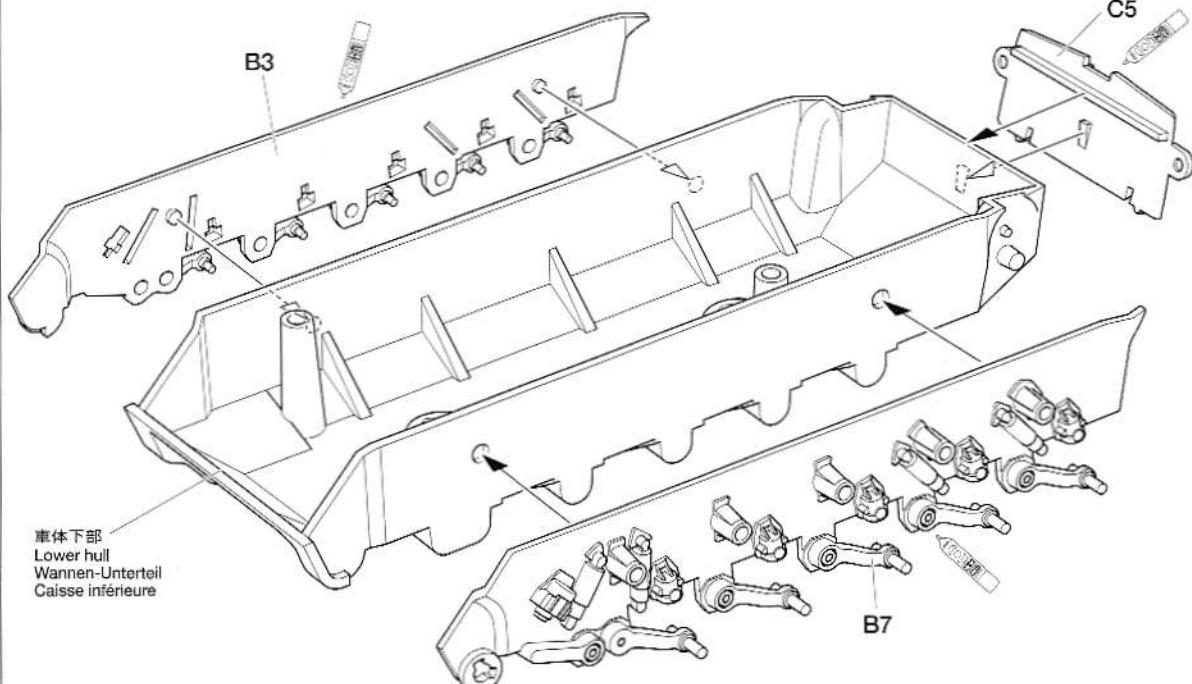


★ダイキャスト部品との接着には瞬間接着剤を使用してください。

★Affix die-cast metal part using instant cement.

★Den Teil aus Metall-Spritzguss mit Sekundenkleber anbringen.

★Fixer la pièce en métal moulé avec de la colle rapide.



2

ホイールの組み立て

Road wheels

Laufräder

Roues de route

《ファイナルギヤケース》

Final gear case

Gehäuse Endgetriebe

Carter de transmission finale

《右》

Right

Rechts

Droit

《左》

Left

Links

Gauche



このマークの部品は接着しません。

Do not cement.

Nicht kleben.

Ne pas coller.

《スプロケット》

Drive sprocket

Kettentreibrad

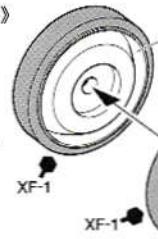
Barbotin

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

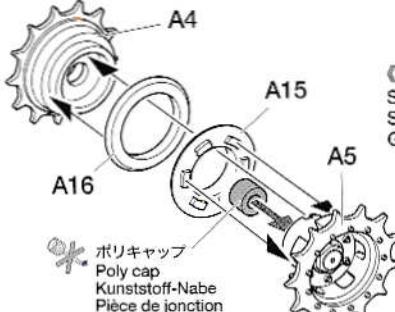
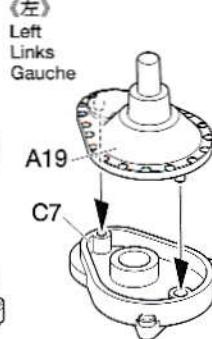
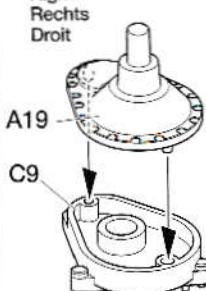


A6

A2

XF-1

XF-1



《サポートローラー》

Support roller

Stützrolle

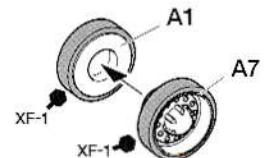
Galet porteur

★14個作ります。

★Make 14.

★14 Satz anfertigen.

★Faire 14 jeux.



3

リヤパネル部品の取り付け

Attaching rear panel parts

Anbringung der Teile an der Heckplatte

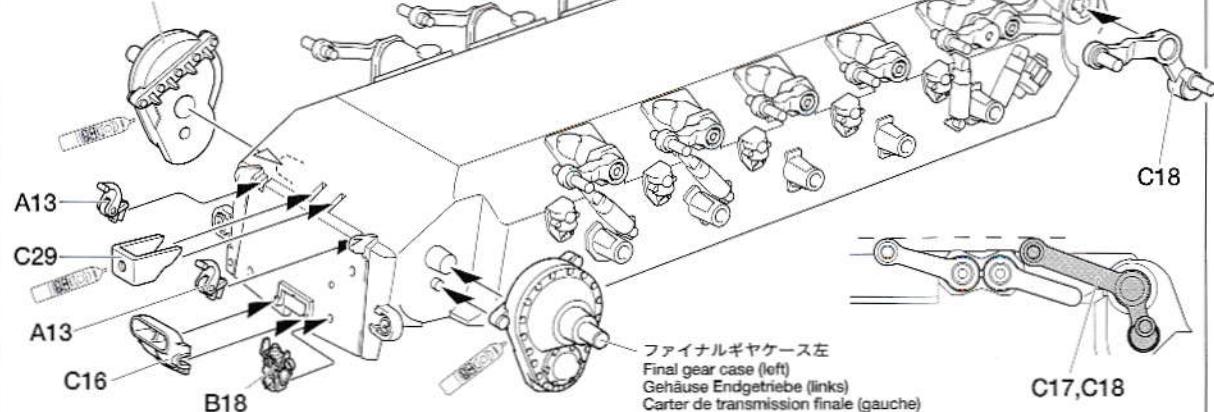
Fixation des accessoires du panneau arrière

ファイナルギヤケース右

Final gear case (right)

Gehäuse Endgetriebe (rechts)

Carter de transmission finale (droit)



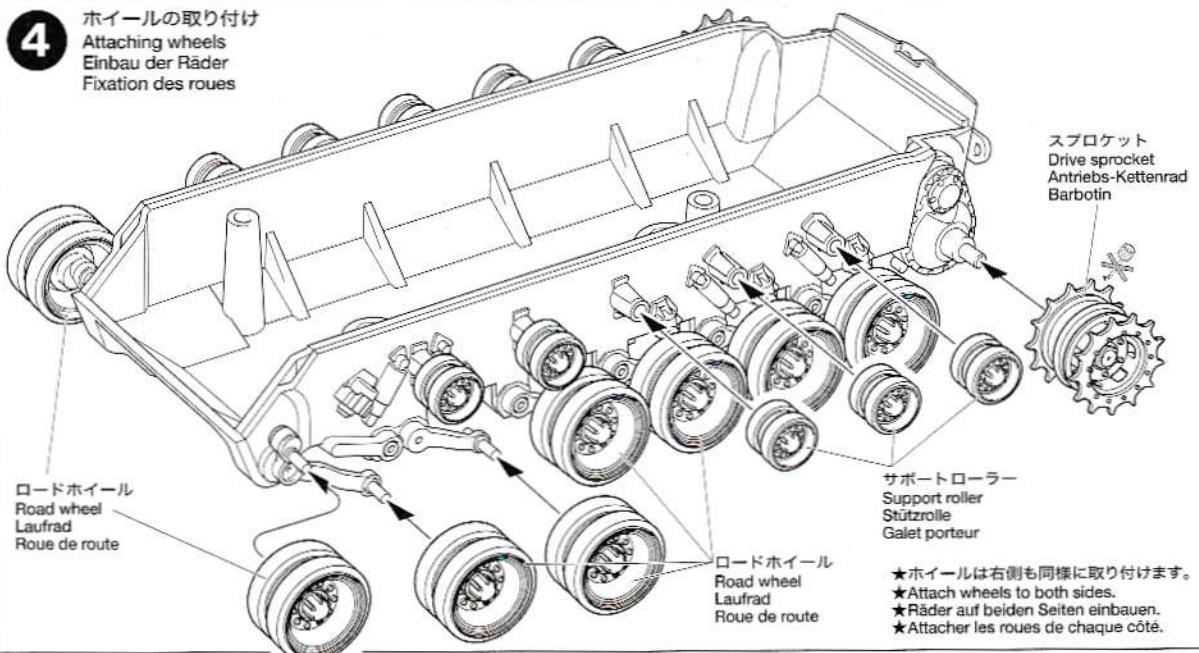
4

ホイールの取り付け

Attaching wheels

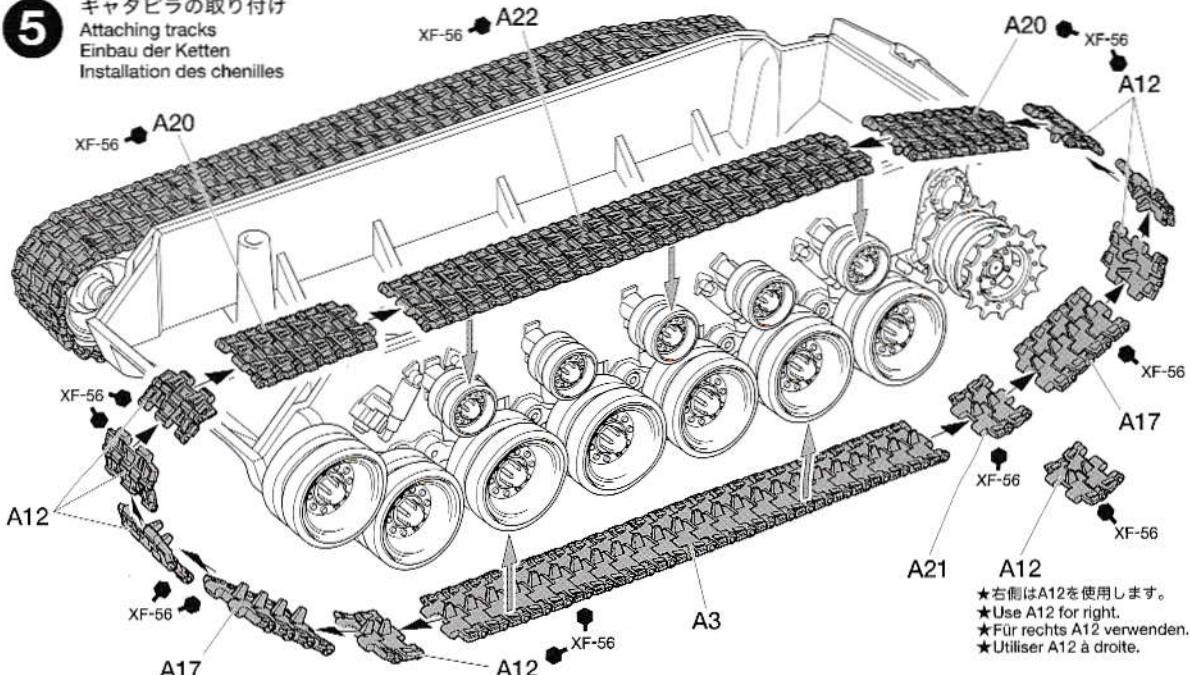
Einbau der Räder

Fixation des roues

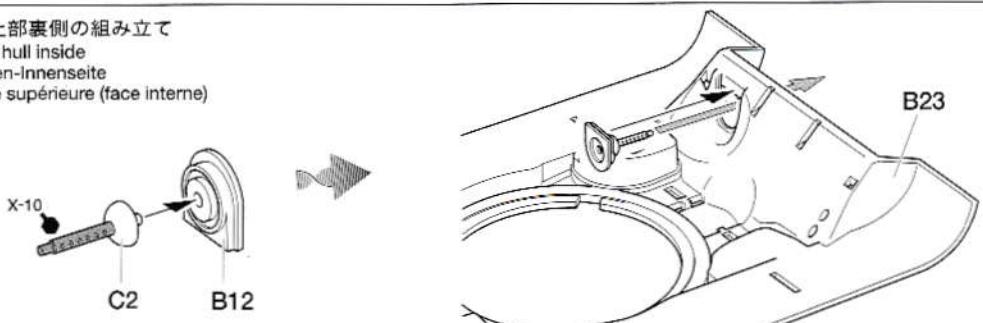


5

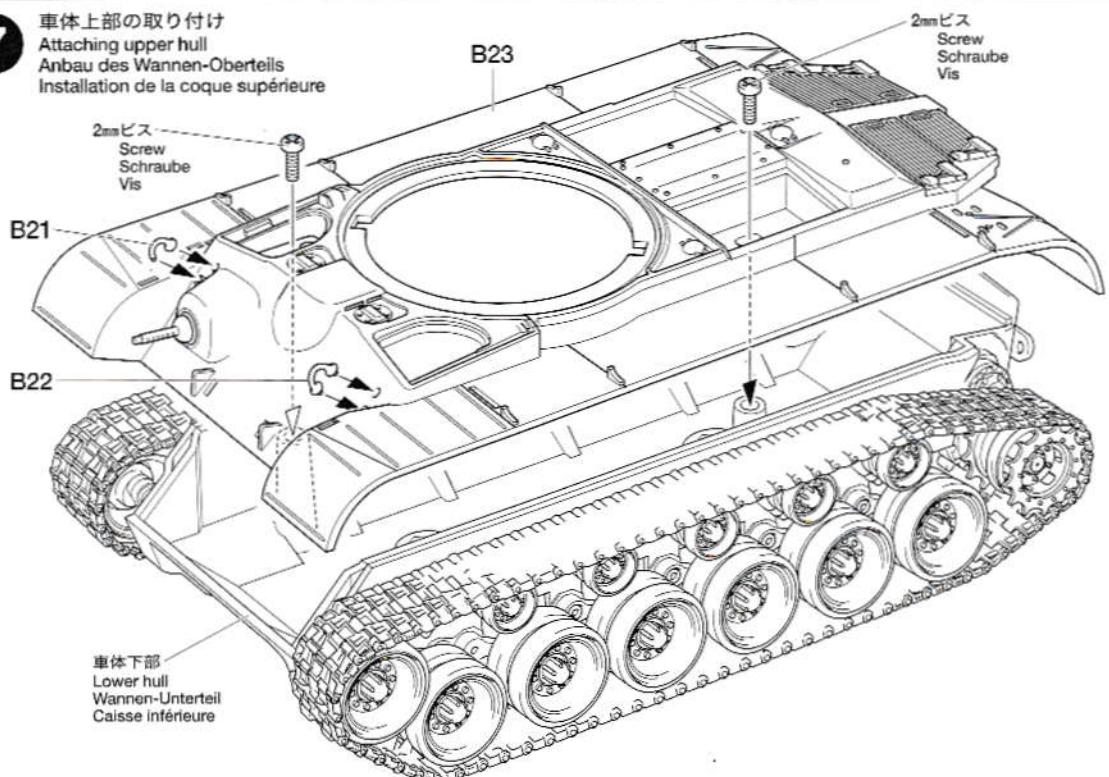
キャタピラの取り付け
Attaching tracks
Einbau der Ketten
Installation des chenilles

**6**

車体上部裏側の組み立て
Upper hull inside
Wannen-Innenseite
Caisse supérieure (face interne)

**7**

車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Anbau des Wannen-Oberteils
Installation de la coque supérieure



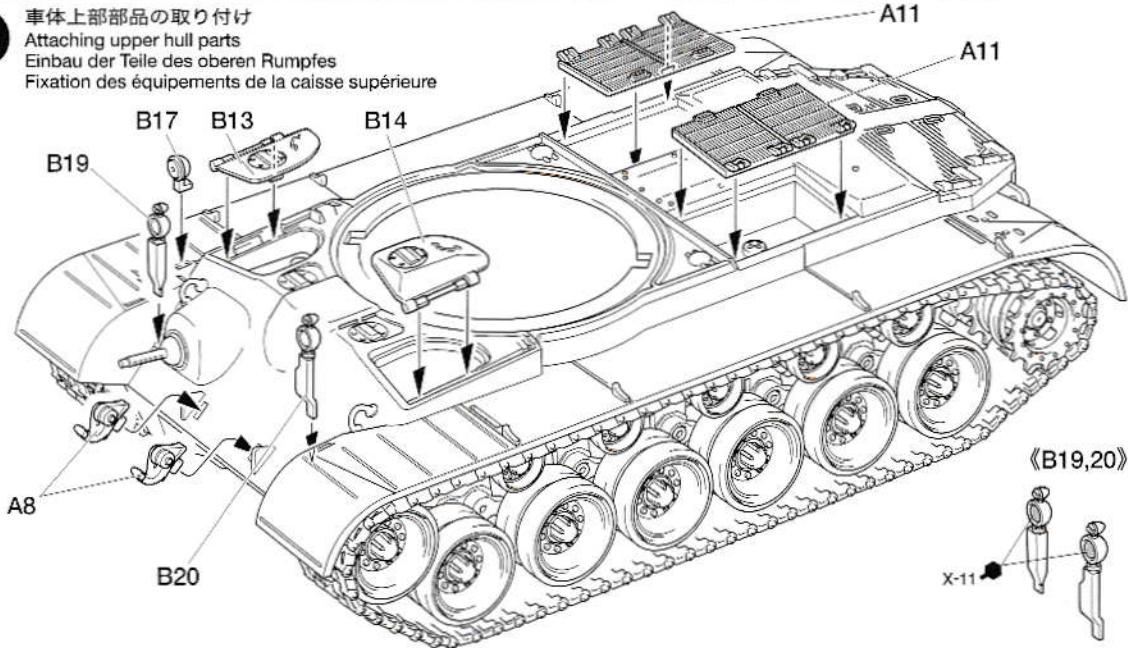
8

車体上部部品の取り付け

Attaching upper hull parts

Einbau der Teile des oberen Rumpfes

Fixation des équipements de la caisse supérieure

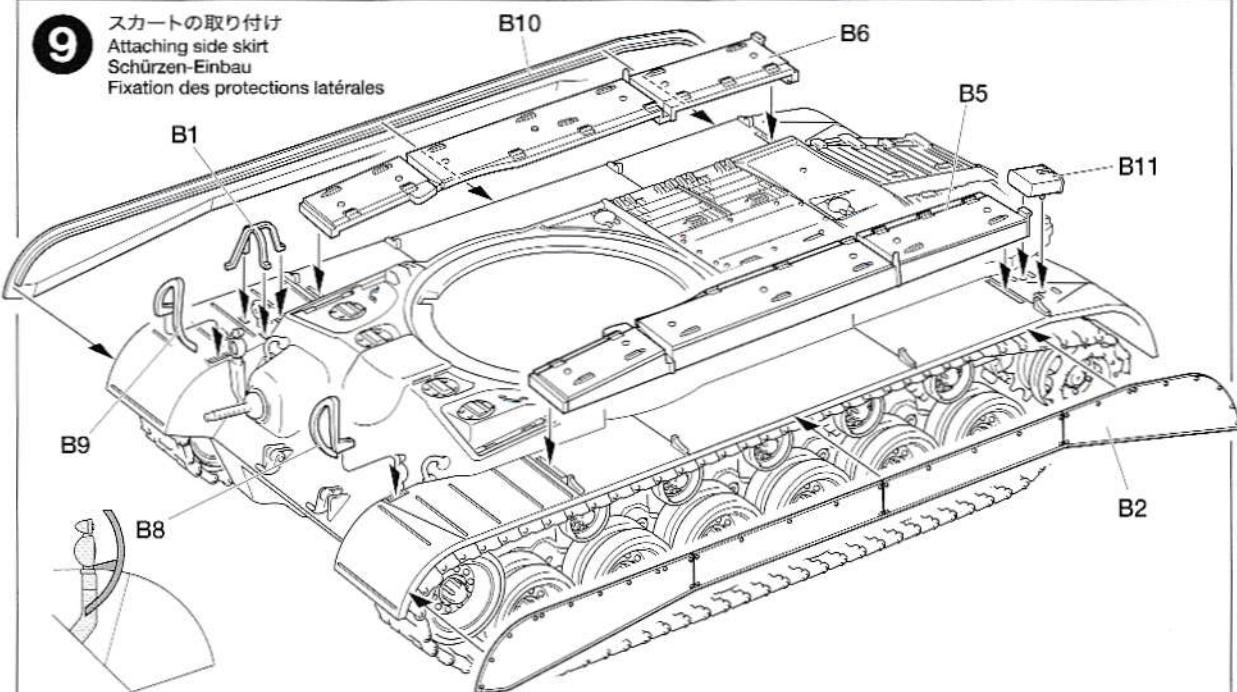
**9**

スカートの取り付け

Attaching side skirt

Schürzen-Einbau

Fixation des protections latérales

**10**

ワイヤーロープの取り付け

Attaching tow cables

Zugseile-Einbau

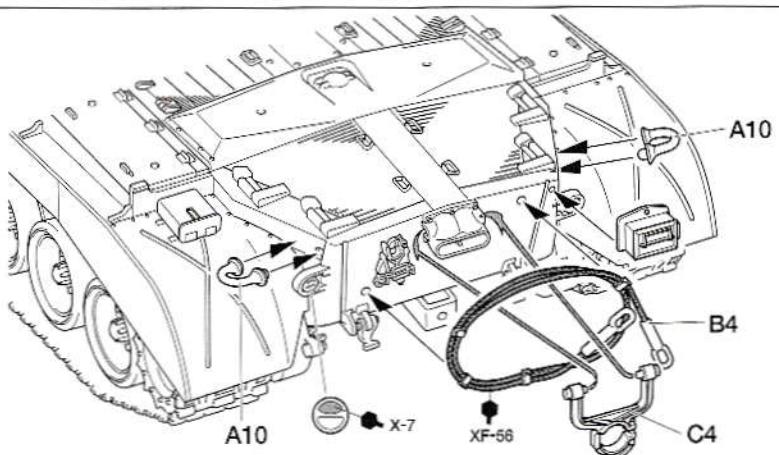
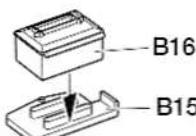
Fixation des câbles de remorquage

《インターфон》

Interphone

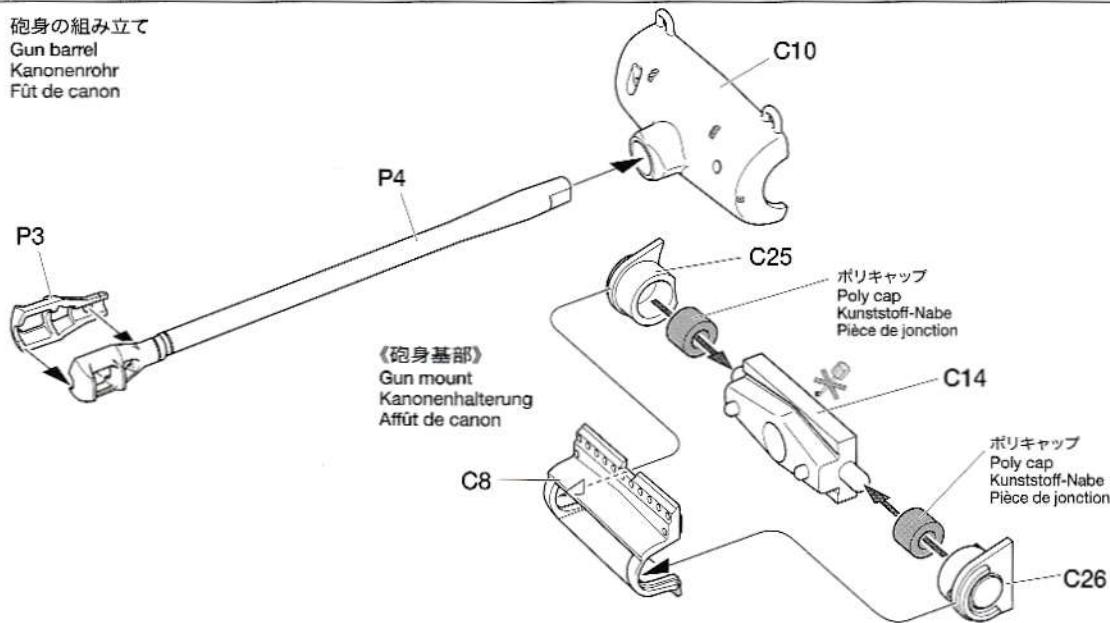
Sprecheinrichtung

Système de communication



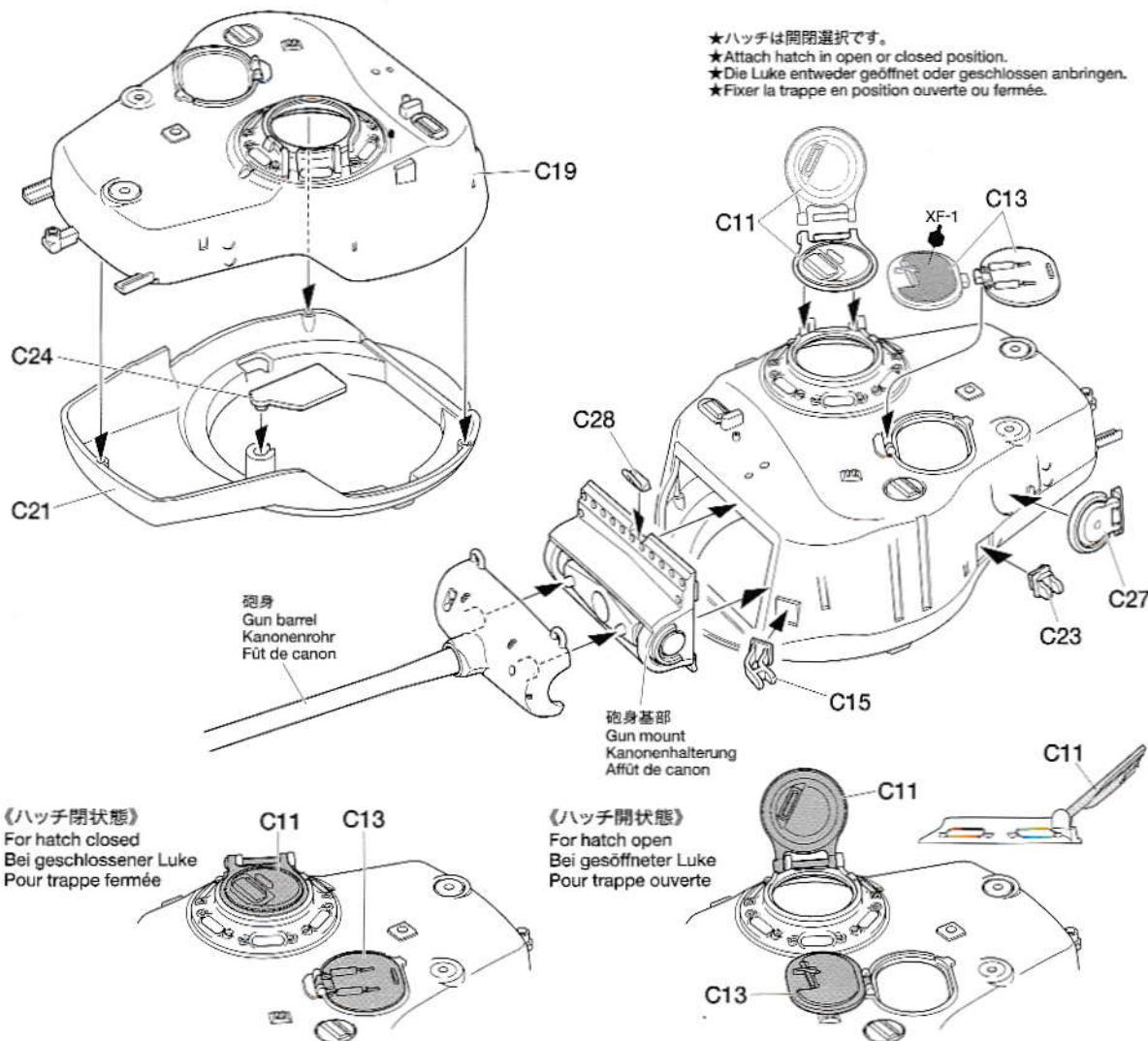
11

砲身の組み立て
Gun barrel
Kanonenrohr
Fût de canon



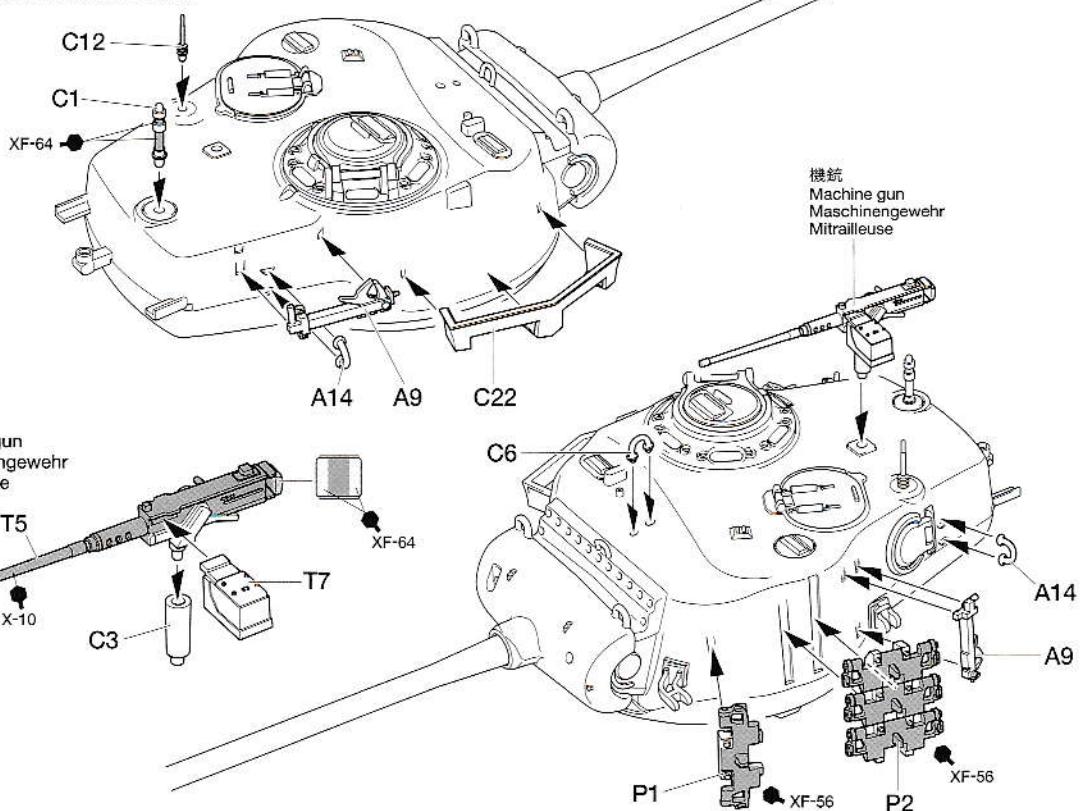
12

砲塔の組み立て
Turret assembly
Turm-Zusammenbau
Assemblage de la tourelle



13

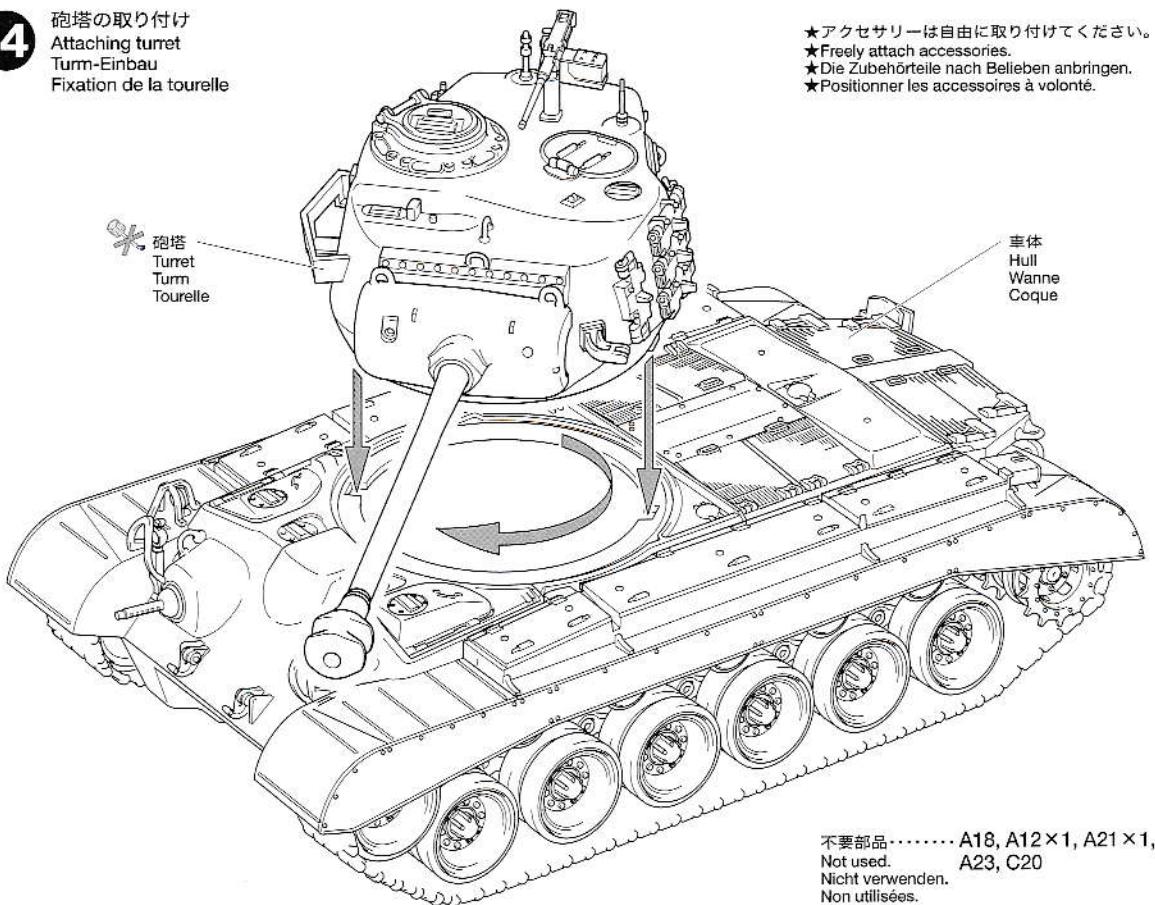
砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
Kanonenrohr-Einbau
Fixation de la fût de canon



14

砲塔の取り付け
Attaching turret
Turm-Einbau
Fixation de la tourelle

★アクセサリーは自由に取り付けてください。
★Freely attach accessories.
★Die Zubehörteile nach Belieben anbringen.
★Positionner les accessoires à volonté.



PAINTING

《M26パーシングの塗装》

第二次大戦末期から朝鮮戦争にかけて実戦配備されたM26パーシングは、全面オリーブドラブ単色で塗装されていました。このオリーブドラブは年代や工場など生産ロットによって様々な色調が見られます。基本的には茶系の強いオリーブドラブが使用されました。第二次大戦末期からは緑系の強いオリーブドラブも導入されました。タミヤカラーではそれぞれTS-5オリーブドラブとTS-28オリーブドラブ2が近いと言えるでしょう。また朝鮮戦争に出動したアメリカ海兵隊所属のパーシングも陸軍同様にオリーブドラブの単色塗装が施されていました。

Painting the U.S. M26 Pershing

From the final stages of WWII throughout the Korean War, the Pershing was painted in a single shade of olive drab that was originally of a brownish, and later more greenish tint. Tamiya Color TS-5 Olive Drab and TS-28 Olive Drab 2 are good for depicting these shades. Please also note that M26 Pershing tanks used by U.S. Marines during the Korean War were painted in the same shade of olive drab as those used by the U.S. Army. See manual for painting other details.

Lackieren des U.S. M26 Pershing

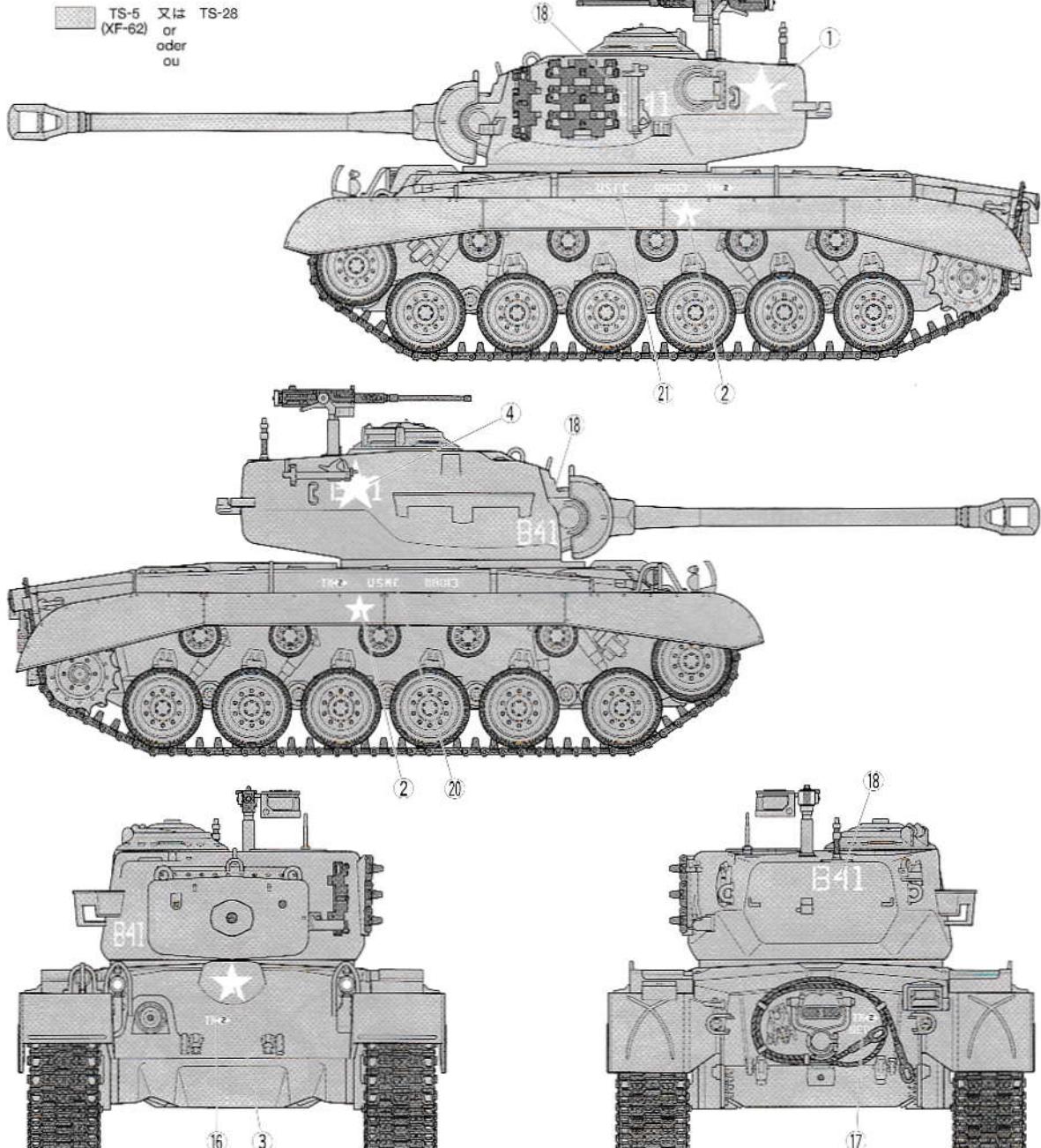
Von der Endphase des Zweiten Weltkriegs bis zum Ende des Koreakriegs war der Pershing in einer Schattierung eines Olivtons lackiert. Ursprünglich hatte dieser eher bräunliche, später eher grünliche Tönung. Die Tamiya-Farben TS-5 Olivton und TS-28 Olivton 2 sind gut zur Herausarbeitung dieser Schattierung geeignet. Es gilt auch zu ver-

merken, dass die während des Korea-Kriegs den U.S. Marines zugewiesenen M26 Pershing Panzer im selben Olivton lackiert waren, wie die der U.S. Army zugeordneten. Beachten Sie die Bauanleitung bezüglich der Lackierung und anderer Details.

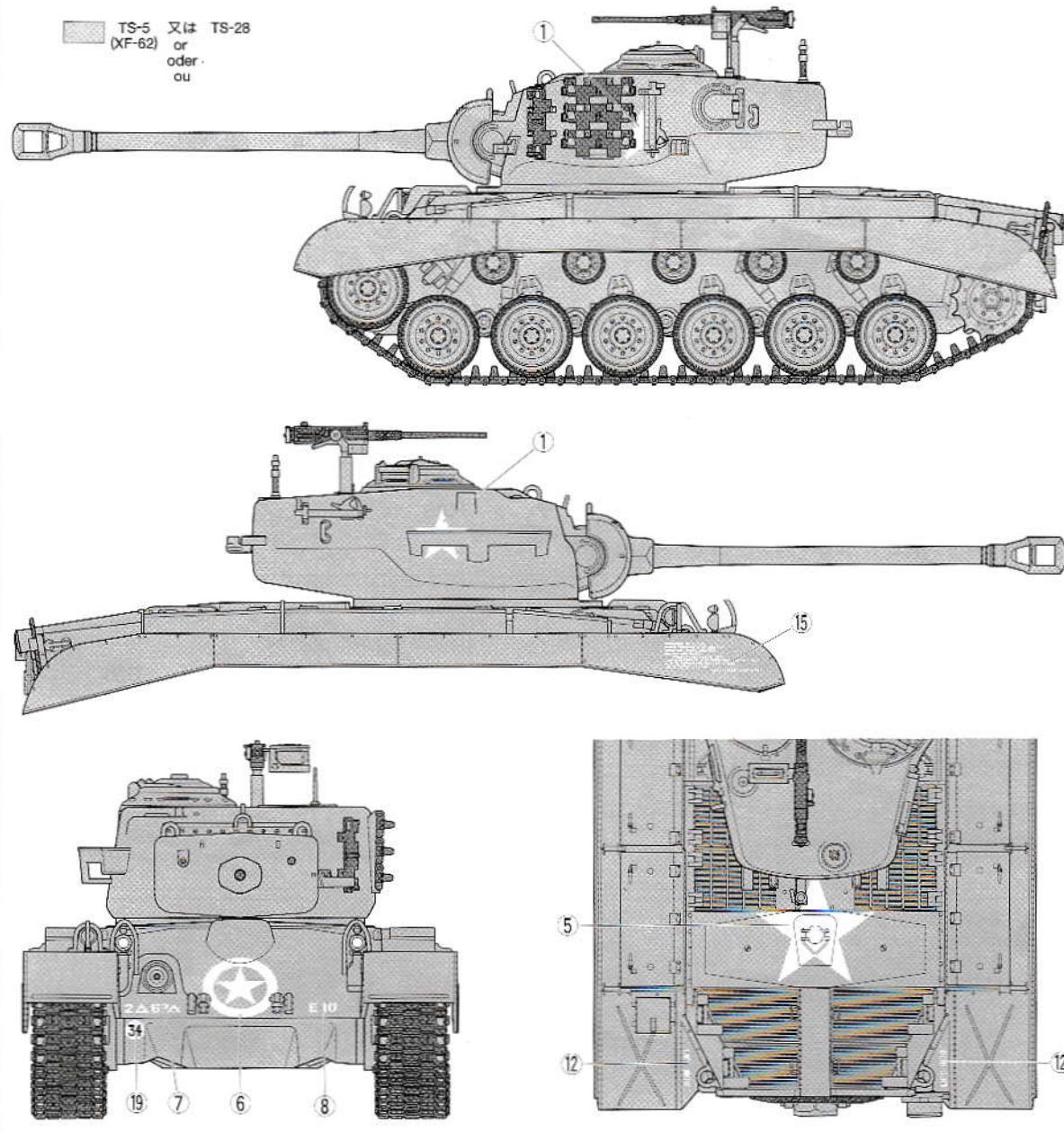
Peinture du US M26 Pershing

Dans les derniers mois de la 2^e G.M. et durant toute la Guerre de Corée, les Pershing étaient entièrement peints en Olive Drab. A l'origine, cet Olive Drab tirait sur le brun mais à partir de la fin de la 2^e G.M. Les peintures Tamiya TS-5 Olive Drab et TS-28 Olive Drab 2 conviennent parfaitement pour les reproduire. Notez également que les M26 Pershing utilisés par les US Marines durant la Guerre de Corée étaient peints dans le même ton d'Olive Drab que ceux de l'US Army. La peinture des détails doit s'effectuer durant l'assemblage du modèle.

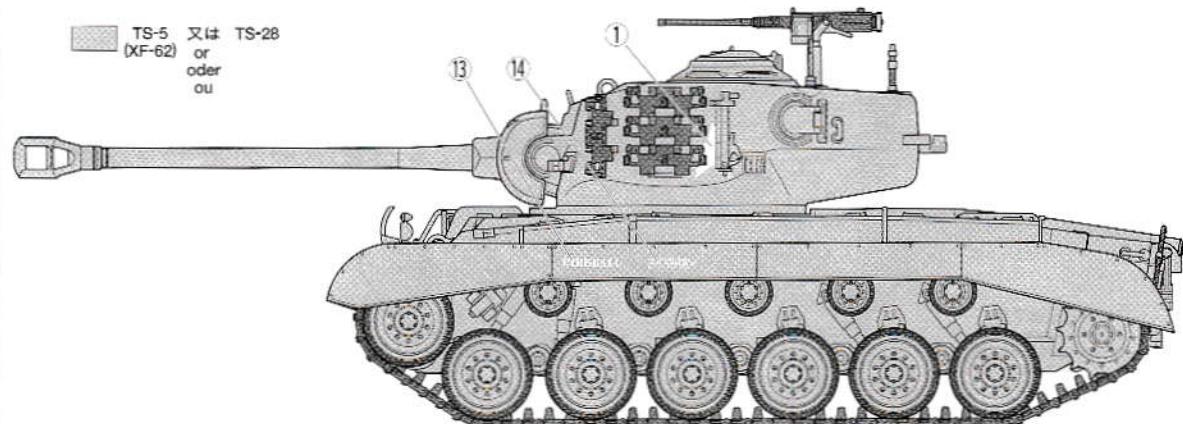
A 海兵隊第1戦車大隊B中隊 1950年9月 仁川
B Co., 1st Tank Bn., U.S. Marines, September 1950 Inchon



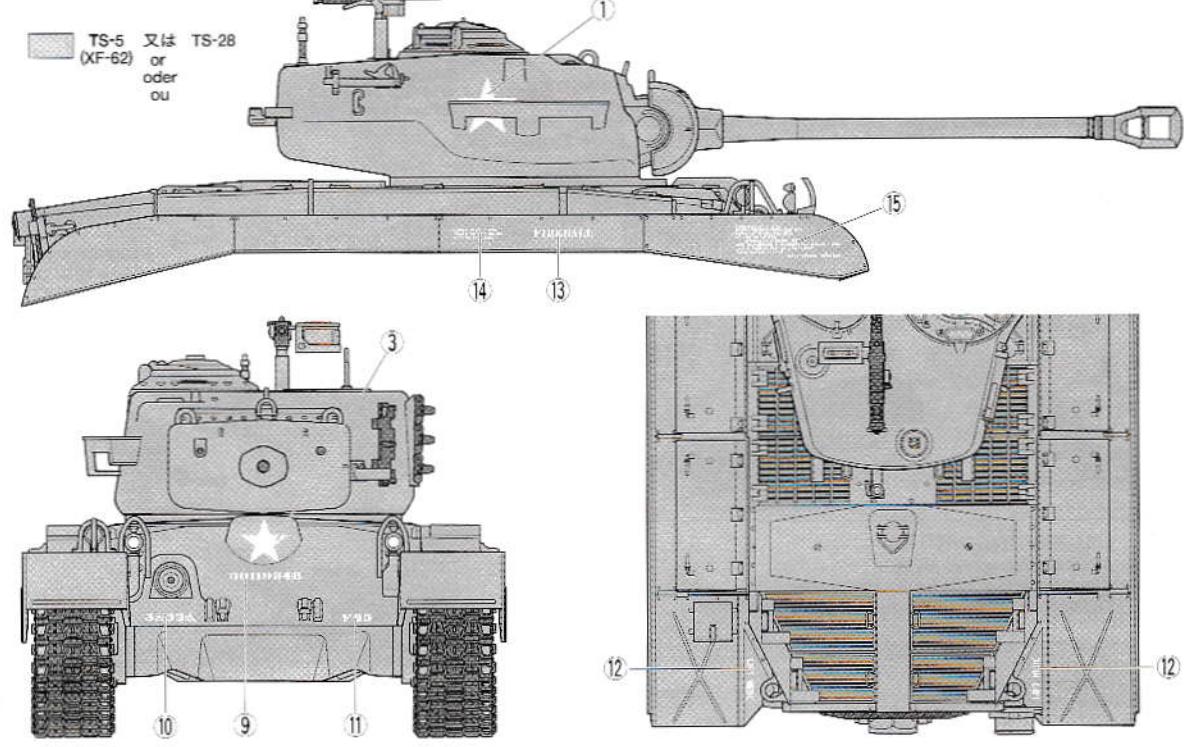
B 第2機甲師団第67機甲連隊 E戦車中隊10号車 1945年4月 ドイツ
Tank No.10, E Tank Co., 67th Armored Rgt., 2nd Armored Div., April 1945 Germany



C 第3機甲師団第33機甲連隊 F戦車中隊 第2小隊5号車 1945年2月 ドイツ・エルスドルフ
Tank No.5, 2nd Platoon, F Tank Co., 33rd Armored Rgt., 3rd Armored Div., February 1945 Elsdorf Germany



C



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすらします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- 1.Cut off decal from sheet.

2.Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

3.Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

4.Move decal into position by wetting decal with finger.

5.Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1.Abstiehbild vom Blatt ausschneiden.

2.Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

3.Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

4.Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild

na machen.

5.Das abziehbild mit weichem Stoff andrücken, bis kein 脱f ssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1.D閑coupez la d閏calcomanie de sa feuille.
2.Plongez la d閏calcomanie dans l'eau ti e  pendant 10 secondes environ et poser sur un lingue propre.

3.Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la d閏calcomanie sur le modèle réduit.
4.Placez la d閏calcomanie 脿 l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

5.Pressez doucement la d閏calcomanie avec un tissu doux jusqu' 脿 ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《現金書留のご利用法》

下のカードはあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要な部品を○でかこみ、代金を現金書留または、定期小荷物(100円以下は切手可)と一緒にお申し込みください。

②《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

③《電話でのご注文もご利用いただけます》
バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご

負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月~金曜日) 8:00~20:00
土、日、祝日 8:00~17:00



●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

www.tamiya.com

U.S. MEDIUM TANK M26 PERSHING

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ
アメリカ戦車 M26 パーシング

車体下部 (ダイキャスト)	700円	5493017
A パーツ (1枚)	480円	0013052
B パーツ	560円	0013053
C・P パーツ	500円	9003787
T パーツ	300円	9223112
ボリキャップ (4個)	120円	9442023
2×6mm丸ビス (2本)	150円	9443023
マーク	230円	9493072
説明図	270円	1053428

For Japanese use only!

住所

<input type="text"/>				
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

電話 () -

氏名

0906



TAMIYA
株式会社タミヤ
〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

